

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 22 (1960)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Sektionsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Fabrikbesuche in Wil (SG)

Die rege Tätigkeit pro 1959 beschlossen wir mit einer Exkursion. Ueber 400 Interessenten (inkl. Frauen und Töchter) reisten via Schiene und Strasse am 16. Dezember bei prächtigem Wetter nach Wil. Die Traktorenfabrik Hürlimann war dieser «Invasion» wohl gewachsen. In 2 Gruppen wurden die Gäste in der geräumigen Empfangshalle begrüsst und orientiert über die Dinge, die da kommen sollten... Kundige Führer erklärten bei der anschliessenden Fabrikbesichtigung die Entstehung der weitbekannten «eisernen Rosse». Die Besucher waren erstaunt über den grossen, modernen Maschinenpark. Speziell erwähnt seien vier 8-Spindel-Automaten, welche 2 Millionen Franken kosteten, aber die Arbeit von 28 guten Drehbänken leisten. In einer neuzeitlichen Härtereier, in ca. 1000° C. werden hochbeanspruchte Traktorenteile behandelt und

auch Arbeiten für andere Grossfirmen, wie Saurer Arbon u.a., ausgeführt. Auf acht betriebseigenen Prüfständen werden die Motoren kontrolliert. Am Fliessband konnte der Zusammenbau der Traktoren von A bis Z verfolgt werden. In einer etwa 45 m langen modernsten Anlage werden die grauen Traktoren gespritzt und die leuchtenden Farben eingebrannt. Die Besucher, beeindruckt vom Gesehenen, waren überzeugt, dass hier in emsiger präziser Zusammenarbeit ein guter Helfer «geboren» wird.

Vor der Fabrik erläuterte Herr Hürlimann persönlich den Werdegang seines nun 30 jährigen Werkes. Am «Vorführungshügel» mit 50% (!) Steigung zeigte der «Werkpilot» wahrlich akrobatische Fahrleistungen, die sogar gewiegte Traktörler ins Staunen versetzten.

Nach dem von der Firma spendierten Mittagessen im «Schwanen», zeigte Herr



Orientierung durch Hrn. H. Hürlimann anlässlich der Vorführung am „Hügel“.

Hürlimann einen in Südamerika selbst aufgenommenen Farbtonfilm. In einer fremden Welt sah man den für den Export gebauten schweren D 6000 an «grosser» Arbeit. Mit einem 5-Scheibenpflug und angebauter Motoregge wurde in einem Arbeitsgang 2 m breit z.T. wildes Oedland in praktisch saarfertiges Ackerland verwandelt. Nach Worten des Dankes und der Anerkennung durch Präsident Hartmann sowie Geschäftsführer Wegmann «dislozierten» die Wissbegierigen in die Maschinenfabrik AGRAR. Mit grossem Interesse wurde daselbst das Werden der bekannten und beliebten Heuerntemaschinen, sowie anderer arbeitssparender Helfer verfolgt. Rechtzeitig gings nach diesem schönen lehrreichen Tag zurück in die heimatlichen Gefilde. -n.

### Regionale Versammlungen

Zusammen mit den Landw. Bezirksvereinen Dielsdorf und Bülach und dem Verein «Ehemaliger» veranstalteten wir am 12. und 14. Januar 1960 in der «Sonne», Dielsdorf, und im «Kopf», Bülach, gutbesuchte Versammlungen. Herr K. Sax, Zürich, referierte über das neue Strassenverkehrsgesetz und die Versicherung. Die Firma «BP» zeigte den eindrücklichen Farbtonfilm «Quer durch die Antarktis». Nach allgem. Mitteilungen von seiten des Traktorverbandes und nach

reichlich gewalteter Diskussion konnten die Versammlungen geschlossen werden.

Am 13. Januar tagten wir in der «Sonne», Weisslingen. Herr Landwirtschaftslehrer Schönenberger vom Arenenberg referierte musterhaft über den Traktoren- und Maschineneinsatz in der Landwirtschaft. Hr. Hintermeister vom VOLG in Winterthur orientierte über Treibstoff und Schmiermittel und zum Abschluss zeigte die «BP» den Farbtonfilm «Pioniere unserer Zeit».

Wg.

## Bernischer Traktorverband

### Jahresversammlung

am 20. Februar 1960, um 14.00 Uhr, im «Bürgerhaus», Bern.

Nebst den üblichen Traktanden Orientierung über das neue Strassenverkehrsgesetz und Traktor-Haftpflicht-Versicherung.

Der Vorstand erwartet einen guten Besuch.

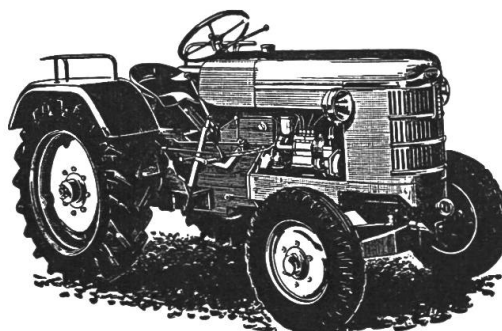
**Salon international de la machine  
agricole 1.—6. März 1960  
PARIS**

(Ohne Verantwortung für die Redaktion)

## HOBBS - Arbeitsstundenzähler



IMA geprüft, Nr. Ep 986  
für Landmaschinen aller Art,  
Traktoren etc.



**KUSTERER Zürich 8**

Zimmergasse 9 Tel. 051/34 34 30